

Two Dayton Job Corps youths return for a visit to the opportunity center

By Julie Behar

"The counselors are very nice there and it's almost like being home," said Manuel Torres, 18. "Even the townspeople are nice. Often they invite us to dinner," added Norberto Robles, 19.

Manuel and Roberto are in the Kicking Horse and Trapper Creek Job Corps center in Montana. They live in Dayton and are home for a short vacation.

Both boys joined the Job Corps in January through the VML Dayton Opportunity Center. In the Job Corps they spend much of their time in the classroom. Classes are from 8:00 a.m. to 4:30 p.m., and mathematics is the favorite subject of the two boys. They are studying to get their high school diploma.

Part of their time is also spent in learning a skill which will help them to find a steady job later.

Some of their time is spent in recreation. Norberto enjoys baseball and is on the Trapper Creek team which competes with other Job Corps centers. Manuel, in addition to baseball, is also on the basketball team. He has also worked as a lifeguard since he earned his lifeguard license.

Both boys are grateful "for this chance to get ahead," and neither will return home until "we get our high school diploma."

"Los consejeros son muy simpáticos allá y es casi como estar en casa," dijo Manuel Torres, de 18 años. "Aún los del pueblo son simpáticos a veces nos invitan para cenar," añadió Norberto Robles, de 19 años.

Manuel y Roberto están en los centros del Job Corps en Kicking Horse, y Trapper Creek, Montana. Viven en Dayton y están en casa por unas vacaciones.

Los dos jóvenes entraron al Job Corps en enero por el Centro de Oportunidad en Dayton. En el Job Corps pasan mucho tiempo en clase. Las clases son de 8:00 a las 4:30 y las matemáticas son la materia favorita de los dos. Estudian para conseguir su diploma de la escuela secundaria.

Pasan una parte de su tiempo aprendiendo una habilidad que les ayudará a conseguir un trabajo más tarde. Manuel también está aprendiendo a manejar una carga y maquinaria pesada. Norberto asiste a la escuela de carpintería. Quizás Norberto pasará parte del tiempo la pasando. Norberto es aficionado al béisbol y juega en el equipo de Trapper Creek lo compete con otros centros del Job Corps. Además de béisbol, Manuel también juega al baloncesto. Él también es miembro del equipo de béisbol. Los dos jóvenes son agradecidos "por esta oportunidad de mejorar" y ninguno de ellos volverá a casa hasta "conseguir su diploma de la escuela secundaria."



THE PAST and present Dayton area directors, Phil Peters and Ruben Contreras, appear with two Job Corps youths. Norberto Robles and Manuel Torres (from left to right) are receiving their training in Montana. Both are home on a two week leave.

LOS DIRECTORES pasados y actuales del área de Dayton, Phil Peters y Ruben Contreras, aparecen con dos jóvenes del Job Corp. Norberto Robles y Manuel Torres (de izquierda derecha) reciben su entrenamiento en Montana. Los dos están en casa por dos semanas de licencia.



Softball from 10 a.m. to 10 p.m.

Coming this Sunday—a 6-game circus of VML softball.

Come to Hillsboro to the Public Ball Park this Sunday, July 31, at 10 in the morning, for a full day of softball.

The VML girls' teen club of Hillsboro will provide refreshments.

The first two games begin at 10 a.m.—Woodburn vs. Independence, and Salem vs. Dayton.

At 12:30 — Hillsboro vs. West Stayton.

At 3:00 — Aladdin Trailer Corporation vs. VML Allstars of Hillsboro.

Then the three winning teams will flip for a bye.

The two teams that lose the flip will play at 5:30. And the winner of this game will play the winner of the flip at 7:40 for the VML softball championship.

—Bob Barker, Program Aide, Hillsboro.

Este domingo un torneo de VML de seis partidos de softball.

Vengan al parque público de Hillsboro y al parque público de béisbol este domingo, el 31 de julio a las 10 de la mañana para un día entero de softball.

El club juvenil de señoritas de Hillsboro proveerán los refrescos.

Los primeros dos partidos principiarán a las 10 a.m. entre los equipos de Woodburn contra Independence y Salem contra Dayton.

A las 12:30 — Hillsboro contra West Stayton.

A las 3:00 — la Corporación de Aladdin Trailer contra los Allstars de VML de Hillsboro.

Luego los tres equipos ganadores se eliminarán. Los dos equipos que pierden en la eliminación jugará a las 5:30 p.m. Y el ganador de este partido jugará contra el de la eliminación a las 7:40 para el campeonato de softball de VML.

—Bob Barker Asistente de Programa, Hillsboro



A Story about a sewing machine

Mrs. Kenneth Breeding remembers many stories of migrant life she heard from her mother, "Grandma" Moses.

Going from one harvest to another, Grandma Moses always had a sewing machine with her. In addition to her work, she was able to make some of the clothing for her family, and also to do many favors for her neighbors.

At one camp a little boy earned some money in the field and bought a new pair of shoes.

"The little boy was so pleased, he walked around in his new shoes and looked twice as tall," Grandma Moses recalled.

She decided she would make a cowboy shirt for him.

"When he came to my door, I gave him his new cowboy shirt and he put it on and walked away, looking taller than ever. He was the tallest little boy in the camp."

MONEY TO GIVE BACK

The Oregon State Tax Commission wants to refund some tax money to certain persons who have paid taxes during the last seven years, but the Commission cannot find these people. To ask for our help, the Commission has printed long lists of names of "lost" persons in a daily newspaper. If you read these lists, you may find a name you know. If so, you will do a favor to the person and to the state by passing the information along.

For example, some of the names in the list printed in the **Oregonian** on Monday of a recent week were Juan J. Cisneros, Lakeview; Rudolfo and Guadalupe G. Contreras, McMinnville; Richard M. and Jeanette Cordero, 6813 SE Cora; Wilma L. Coronado, 6541 N. Denver.

DINERO PARA DEVOLVER

La Comisión de Impuestos del Estado de Oregon quiere devolver dinero a ciertos individuos que pagaron impuestos por los últimos siete años, pero la Comisión no puede hallar a estos individuos. Para solicitar nuestra ayuda, la Comisión ha publicado listas de nombres de estas "personas perdidas" en el diario. Si Ud. lee estas listas, Ud. podrá encontrar a una persona que conoce. Si lo encuentra, Ud. hará un favor al individuo al notificarle.

Por ejemplo, unos nombres que aparecieron en el **Oregonian** eran Juan J. Cisneros, Lakeview; Rudolfo y Guadalupe G. Contreras, McMinnville; Richard M. y Jeanette Cordero 6813 SE Cora; Wilma L. Coronada, 6541 N. Denver.